

ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ	การพัฒนาระบบแปลหนังสืออิเล็กทรอนิกส์โดยโปรแกรมแปลของไมโครซอฟต์บนโทรศัพท์เคลื่อนที่แบบสมาร์ต: ข้อความภาษาอังกฤษเป็นข้อความภาษาอื่น 36 ภาษา พร้อมการสังเคราะห์เสียงพูด
ผู้เขียน	นายธนพงศ์ สุทธิพงษ์ประชา
ปริญญา	วิทยาศาสตรมหาบัณฑิต (วิศวกรรมซอฟต์แวร์)
อาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นภัสภ์ หาญพรชัย

บทคัดย่อ

ปัจจุบันอุปกรณ์เคลื่อนที่อย่างโทรศัพท์เคลื่อนที่ได้เข้ามามีบทบาทสำคัญในการติดต่อสื่อสารของมนุษย์ในยุคสมัยใหม่ เทคโนโลยีการสื่อสารได้พัฒนามาถึงยุค 4G ทำให้การติดต่อสื่อสารเป็นไปอย่างรวดเร็วมากขึ้น ด้วยการพัฒนาอย่างไม่หยุดยั้งนี้ก่อให้เกิดบริการที่หลากหลายรูปแบบบนโทรศัพท์เคลื่อนที่ การพัฒนาระบบแปลหนังสืออิเล็กทรอนิกส์โดยโปรแกรมแปลของไมโครซอฟต์บนโทรศัพท์เคลื่อนที่แบบสมาร์ต: ข้อความภาษาอังกฤษเป็นข้อความภาษาอื่น 36 ภาษา พร้อมการสังเคราะห์เสียงพูด ได้นำมาใช้กับเนื้อหาภาษาอังกฤษของหนังสือธรรมะชื่อ “ทางสายกลาง” โดยมีวัตถุประสงค์ในการเผยแพร่พระพุทธศาสนาสู่ชาวต่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศในภูมิภาคเอเชียซึ่งมีวัฒนธรรมคล้ายคลึงกัน และขาดเอกสารธรรมะในภาษาท้องถิ่น ซึ่งจะช่วยให้ชาวต่างประเทศสามารถทำความเข้าใจในหลักธรรมทางสายกลางบนรูปแบบเดียวกันกับที่คนไทยเข้าใจได้ง่ายยิ่งขึ้น

Independent Study Title	Development of e-Book Translation System by Microsoft Translator on Mobile Smart Phone: English Text to Other 36-Language Texts with Voice Synthesis
Author	Mr. Thanapong Sutthipongpracha
Degree	Master of Science (Software Engineering)
Independent Study Advisor	Asst.Prof.Dr.Napat Harnpornchai

ABSTRACT

Currently, mobile devices like mobile phones have become a significant role in human communication in the modern era. Communication technology has developed 4G age arrival makes communication as rapidly. By constantly this causing a variety of services on mobile phones. The purpose of Development of e-Book Translation System by Microsoft Translator on Mobile Smart Phone: English Text to Other 36-Language Texts with Voice Synthesis applied to English content of Dharma book is to spread Buddhism to particularly countries in Asia, which has a similar culture and lack of documents in local languages. This program allows foreign can understand the main principles of 'Path to Nibbana' on the same theme with the Thai people understand more easily.